

This is an extract from:

Byzantine Monastic Foundation Documents:

A Complete Translation of the Surviving Founders' Typika and Testaments

edited by John Thomas and Angela Constantinides Hero

with the assistance of Giles Constable

Published by

Dumbarton Oaks Research Library and Collection

Washington, D.C.

in five volumes as number 35 in the series Dumbarton Oaks Studies

© 2000 Dumbarton Oaks

Trustees for Harvard University

Washington, D.C.

Printed in the United States of America

www.doaks.org/etexts.html

Appendix C

Topical Interrelationships of the Families of the *Typika* of the Byzantine Monastic Reform Movement

Part One: Topical Interrelationships of the Evergetian Family of Monastic *Typika*

This part illustrates the textual commonalities of (22) *Evergetis* with seven other *typika*: (27) *Kecharitomene*, (29) *Kosomosoteira*, (30) *Phoberos*, (32) *Mamas*, (33) *Heliou Bomon*, (34) *Machairas*, and (58) *Menoikeion*.

Part Two: Topical Interrelationships of the Post-Evergetian Family of Monastic *Typika*

This part illustrates the textual commonalities of (27) *Kecharitomene* with five other *typika*: (32) *Mamas*, (33) *Heliou Bomon*, (34) *Machairas*, (47) *Philanthropos*, and (58) *Menoikeion*.

Part Three: Topical Interrelationships of the Maman Family of Monastic *Typika*

This part illustrates the textual commonalities of (32) *Mamas* with three other *typika*: (33) *Heliou Bomon*, (34) *Machairas*, and (58) *Menoikeion*.

Common Symbols

- indicates no parallel treatment
- indicates a parallel but textually independent treatment

Part One: Topical Interrelationships of the Evergetian Family of Monastic *Typika*

<i>Evergetis</i>		<i>Kecharitomene</i>	<i>Kosmosoteira</i>	<i>Phoberos</i>	<i>Mamas</i>	<i>Heliou Bomon</i>	<i>Machairas</i>	<i>Menoikeion</i>
(22)	Topic	(27)	(29)	(30)	(32)	(33)	(34)	(58)
3	List of Benefactions	–	–	8	–	–	–	–
	Introduction to the Hours	–	–	–	–	–	30	–
4	First Hour	32	13	9	47	46	31	–
	Enforcement of Discipline	–					32	–
	Private Recitation/Office	–		33	–			
	Omission of Genuflections	–	10	47	46	34	–	
	Third and Sixth Hours					36	–	
5	Reception of Communion	33	14	11	32	32	–	–
	Frequency of Reception						37	16
	Non-Reception Blameworthy						38	–
	Preparation for Communion						39	–
6	Ninth Hour	35	15	12	47	46	42	–
	Vespers						43	–
	Compline	36					44	–
	Night Office	37					–	–
	Midnight Office	38					45	–
				46	–			
Matins	39	13	48	–				
7	Confession to be offered	16	16	14	29	29	50	13
	Guidelines for Confession	–	17		30	30	51	–
	Expel Non-Confessants	–	–	–	–	52	13	
	Confession at Tonsure	–	18	15	–	–	53	–
8	Use of the Synaxarion	–	19	16	–	–	–	–

(22)	Topic	(27)	(29)	(30)	(32)	(33)	(34)	(58)
9	Importance of the Diet	–	20	20	17	17	61	8
	Refectory Procedures	40	21	21			62	
	Discipline of Disorderly	41			–	–	63	
	Disputes over Precedence	42	22	22	36	35	64	–
	No Sharing of Food	43	23		–	–	–	–
	No Secret Eating	49		23	20	20	–	–
	Evening Meal	–	24	24	–	–	66	–
	Lateness and Absences	–		26	–	–	–	–
10	Diet/First Week of Lent	47	25	27	18	18	67	8
	Lenten Diet			26			28	
	Diet on Lenten Weekends		69					
	Diet for the Great Canon		27					70
	Diet/Feast of St. John			71			–	
	Diet/Feast of Annunciation		28	29			72	8
	Diet for Holy Week						73	–
	Discretion for the Sick						48	30
	Fast of the Holy Apostles		76	8				
	Fast of the Nativity		–	–			–	–
11	Patronal Feast	59	29	32	–	48	27	–
12	Institutional Independence	1	31	33	4	4	21	3
13	Importance of Superior	–	–	34	–	–	–	–
	Qualifications for Office	–	32	35	7	7	80	–
	Investiture of Steward	–	34	–	7	7	81	–
	Promotion of Steward	–	–	35	–	–	–	–
	Investiture of Superior	11	33	–	1	1	–	–
	Fickleness of Human Nature	13	–	–	2	2	88	–
Superior's Tenure	41		35	–	–	89	–	
Justifications for Removal		–		–	–	–	90	–
14	Retain Bad Superior	–	–	–	–	–	–	–
	Removal of the Superior	13	–	–	2	2	90	–
	Deposed Superior Remains		41	35			–	–
	Strife-Free Elections	12	42	–	45	44	–	18

(22)	Topic	(27)	(29)	(30)	(32)	(33)	(34)	(58)
15	Confession Only to Superior	16	–	35	29	29	141	13
	Expel Non-Confessing Monks	–	–	36	–	–	54	–
16	Obedience to the Superior	12	43		24	24	142	–
	Monk's Mutual Affection	–	–		–	–	143	–
17	Exhortation to the Superior	12	44		42	41	144	19
	Hostility to Privilege		42	45	44	148	18	
18	Superior not Accountable	–	81	37	44	43	145	–
	No Favors for Relatives	–	–				146	–
	Correction of the Superior	–	–				147	–
19	Alienation Procedures	10	45	38	37	37	94	–
20	Bookkeeping Requirements	–	46	–	–	–	–	–
21	No Idle Talking	–	47	39	35	34	113	17
	No Arguing	–		40	–	–	–	–
22	No Secret Eating	49		41	20	20	–	–
	No Personal Possessions	50		35	34	87	–	
23	Number of Monks	5	48	42	5	5	–	–
24	Servants Not Permitted	–	–	43	34	33	87	–
	Number of Monks in Cells	–	51		–	–	–	–
25	Communal Wardrobe	52	52	44	28	28	102	12
	Exchange of garments	–			–	–	103	
26	Equality in Food and Drink	56	53	45	34	33	106	–
	More Food for Sick Monks						107	–
27	Superior to Inspect Cells	50			20	20	–	–
28	Bathing	58			97	46	28	28
29	Investiture of Officials	18	35	47	6	6	92	–
30	Three Treasurers	24	36		10	10	100	6
31	Refectorian	25	37	–	–	–	–	
	Disciplinary Official	26		–	–	114	–	
32	Officials' Tenure of Office	–	38	48	–	–	92	22
33	Exhortation to Officials	25	39		23	23	–	10
34	Property Administrators	31	40	49	–	–	109	–
35	Founder's Commemoration	71	7	50	40	50	154	–

(22)	Topic	(27)	(29)	(30)	(32)	(33)	(34)	(58)	
36	Monks' Commemoration	70	54	50	39	39	157	–	
	Benefactors' Commemoration		–		40	–	156	–	
37	Novitiate for Notables	30	55	51	22	22	55	–	
	Novitiate for Others		–				56	–	
	No Mandatory Entrance Gifts	7	55	53A			57	–	
	Voluntary Gifts Acceptable				58	–			
	Gifts Cannot be Reclaimed	7	–	52	5	5	59	–	
	Monks Tonsured Elsewhere	54	–	52	22	22	60	–	
38	Charitable Distributions	64	6	54	13	13	118	22	
	Women Excluded from Charity	–	56	55	–	–	118	–	
	Rationale for Exclusion	–			–	–	119	–	
39	Opposite Sex Barred	17	84		–	27	27	115	14
	Additional Offices Allowed	–	–	–	14	14	–	–	
40	Maintenance of the Typikon	–	–	–	15	15	158	–	
41	Need to Discuss Sick Monks	57	61	55	34	33	–	–	
	Care for Sick Monks			56			108	–	
42	Final Instructions	78	57	59	46	45	163	20	
	Scriptural Exhortations						166		
43	Reading of the Typikon	65	59		–	16	16	167	9
	Scriptural Blessing	78	–		–	46	45	168	–

Part Two: Topical Interrelationships of the Post-Evergetian Family
of Monastic *Typika*

<i>Kechartomene</i> (27)	Topic	<i>Mamas</i> (32)	<i>Heliou Bomon</i> (33)	<i>Machairas</i> (34)	<i>Philanthropos</i> (47)	<i>Menoikeion</i> (58)
2	Need to Discuss Cenobitic Life	5	5	–	1	–
	Institution of Cenobiticism	–	–	–	2	–
	Maintenance of Cenobiticism	–	–	–	3	–
	Legal Safeguard for Preservation	–	–	–	4	–
3	Role of the Protector	3	3	–	–	22
11	Election of the Superior	1	1	17	–	22
14	Duties of the Steward	7	7	–	–	–
19	Duties of the Sacristan	9	9	–	–	5
20	Duties of the Ecclesiarch	8	8	93	–	4
23	Duties of the Provisioner	11	11	96	–	–
24	Duties of the Treasurers	10	10	100	–	6
29	Duties of the Gatekeeper	12	12	116	–	7
45	Second Dinner Sitting for Servers	17	17	–	–	8
46	Diet on Ordinary Days			–	–	
49	No Secret Eating	20	20	–	–	–
50	Inspection of Cells at Any Time	20	20	120	–	–
53	No External Monks or Imposed Guests	26	26	–	–	11
55	Maintenance of Cenobitic Lifestyle	25	25	11	–	–

Part Three: Topical Interrelationships of the Maman Family
of Monastic *Typika*

<i>Mamas</i> (27)	Topic	<i>Heliou Bomon</i> (34)	<i>Machairas</i> (47)	<i>Menoikeion</i> (58)
13	Charity for Poor Monks	13	–	7
15	Inalterability of the Typikon	15	–	–
16	Reading of the Typikon	16	167	9
19	Anti-Artziburian Diet	19	78	–
	Share Meals with Manual Workers		79	–
21	No Absences from the Office	21	49	–
24	Honors Due the Superior	24	–	–
27	Women and Laymen Barred	27	119	–
28	Clothing Allowance	28	–	12
29	Alternate Confessors	29	–	13
31	Third and Sixth Hours	31	35	–
33	Maintenance of Elderly Monks	34	–	–
36	Order of Seating at Meals	35	65	–
37	Purpose of the Inventory	37	94	–
38	Exhortation to the Protector	38	161	–
41	Preservation of the Typikon	40	158	–
	Curse Against Violators		162	–
43	Superior from Another Monastery	42	–	–
48	Exhortation of the Superior	47	–	–

